



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul XIII — Nr. 840

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 27 decembrie 2001

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
LEGI ȘI DECRETE			
750.		1.279.	9–10
— Lege pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 38/2001 privind acceptarea anexei nr. III, amendată, și a unor amendamente la Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave, modificată prin Protocolul încheiat la Londra la 17 februarie 1978 (MARPOL 73/78)	2	— Hotărâre privind transmiterea complexului „Palat Cotroceni” din administrarea Ministerului Culturii și Cultelor și a Regiei Autonome „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat” în administrarea Administrației Prezidențiale .....	
1.063.		1.280.	11
— Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 38/2001 privind acceptarea anexei nr. III, amendată, și a unor amendamente la Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave, modificată prin Protocolul încheiat la Londra la 17 februarie 1978 (MARPOL 73/78) .....	2	— Hotărâre privind acordarea unor facilități Societății Comerciale „C.S.R.” — S.A. Reșița .....	
★			
751.		1.281.	12
— Lege privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe .....	3–4	— Hotărâre privind mandatarea Autorității pentru Privatizare și Administrarea Participațiilor Statului pentru reprezentarea Guvernului României în procedura arbitrală inițiată de către NOBLE VENTURES Inc. S.U.A. în fața Centrului Internațional de Reglementare a Diferendelor Referitoare la Investiții (ICSID).....	
1.074.		1.284.	12–13
— Decret pentru promulgarea Legii privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe.....	5	— Hotărâre privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli al Trezoreriei statului pe anul 2002....	
★			
1.088.		1.285.	13–14
— Decret privind conferirea Ordinului național <i>Pentru Merit</i> în grad de <i>Comandor</i> .....	5	— Hotărâre pentru modificarea art. 47 din Regulamentul de organizare și funcționare a Comisiei pentru cinstirea și sprijinirea eroilor Revoluției din decembrie 1989, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 566/1996 .....	
1.089.		1.288.	14–15
— Decret privind conferirea Ordinului național <i>Pentru Merit</i> în grad de <i>Cavaler</i> .....	6	— Hotărâre privind trecerea unor bunuri imobile din domeniul public al statului în domeniul privat al statului și transmiterea acestora, cu titlu gratuit, în proprietatea Societății Naționale „Aeroportul Internațional București—Băneasa” — S.A. ....	
1.090.		ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
1.091.		35.	15–16
— Decret privind conferirea ordenelor naționale <i>Serviciul Credincios</i> și <i>Pentru Merit</i> .....	7	— Ordin al președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei — ANRE privind aprobarea tarifelor pentru energia termică livrată de Societatea Comercială „Termoelectrica” — S.A.	
1.092.			
— Decret privind conferirea Crucii naționale <i>Serviciul Credincios</i> și a medaliilor naționale <i>Serviciul Credincios</i> și <i>Pentru Merit</i> .....	7–8		
HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
1.273.			
— Hotărâre privind schimbul unui teren situat în municipiul București.....	8–9		

**LEGI ȘI DECRETE****PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

**LEGE**

**pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 38/2001 privind acceptarea anexei nr. III, amendată, și a unor amendamente la Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave, modificată prin Protocolul încheiat la Londra la 17 februarie 1978 (MARPOL 73/78)**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța Guvernului nr. 38 din 16 august 2001 privind acceptarea anexei nr. III, amendată, și a unor amendamente la Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave, modificată prin Protocolul încheiat la Londra

la 17 februarie 1978 (MARPOL 73/78), emisă în temeiul art. 1 pct. I.20 din Legea nr. 324/2001 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe și publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 517 din 30 august 2001.

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 25 septembrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 19 noiembrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**GHEORGHE BUZATU**

București, 13 decembrie 2001.  
Nr. 750.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET**

**privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 38/2001 privind acceptarea anexei nr. III, amendată, și a unor amendamente la Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave, modificată prin Protocolul încheiat la Londra la 17 februarie 1978 (MARPOL 73/78)**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României, având în vedere Adresa nr. 51/1.055 din 6 decembrie 2001 a președinților celor două Camere ale Parlamentului,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 38/2001 privind acceptarea anexei nr. III, amendată, și a unor amendamente la Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea

poluării de către nave, modificată prin Protocolul încheiat la Londra la 17 februarie 1978 (MARPOL 73/78), și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**ION ILIESCU**

București, 12 decembrie 2001.  
Nr. 1.063.

## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

## L E G E

## privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — În temeiul art. 114 alin. (1) din Constituția României Guvernul este abilitat ca de la data intrării în vigoare a prezentei legi, dar nu înainte de încheierea celei de-a doua sesiuni ordinare a anului 2001 și până la reluarea lucrărilor Parlamentului în prima sesiune ordinară a anului 2002, să emită ordonanțe în domenii care nu fac obiectul legilor organice, după cum urmează:

**I. Aderarea și ratificarea unor acorduri și înțelegeri internaționale, cu excepția tratatelor încheiate în numele României:**

1. ratificarea Memorandumului de finanțare convenit între Guvernul României și Comisia Europeană privind asistența financiară nerambursabilă acordată prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare pentru măsura „Reabilitarea și modernizarea alimentării cu apă și a rețelei de canalizare în zona municipiului Cluj-Napoca“;

2. ratificarea Memorandumului de finanțare convenit între Guvernul României și Comisia Europeană privind asistența financiară nerambursabilă acordată prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare pentru măsura „Reabilitarea sistemului de canalizare și a stației de tratare a apelor uzate în Oradea“;

3. ratificarea Memorandumului de finanțare convenit între Guvernul României și Comisia Europeană privind asistența financiară nerambursabilă acordată prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare pentru măsura „Reabilitarea rețelei de canalizare și a stației de epurare în Focșani“;

4. ratificarea Memorandumului de finanțare convenit între Guvernul României și Comisia Europeană privind asistența financiară nerambursabilă acordată prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare pentru măsura „Construirea variantei de ocolire a orașului Sibiu la standard de autostradă“;

5. ratificarea Memorandumului de finanțare convenit între Guvernul României și Comisia Europeană privind asistența financiară nerambursabilă acordată prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare pentru măsura „Reabilitarea tehnologiei de tratare a apei uzate, a stației de epurare a apei potabile și îmbunătățirea sistemului de canalizare în municipiul Timișoara“;

6. ratificarea Memorandumului de finanțare convenit între Guvernul României și Comisia Europeană privind asistența financiară nerambursabilă acordată prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare pentru măsura „Reabilitarea alimentării cu apă și a colectării și epurării apelor uzate în orașul Târgu Mureș“;

7. modificarea unor acte normative de ratificare a unor memorandumuri de finanțare convenite între Guvernul României și Comisia Europeană privind asistența financiară nerambursabilă acordată prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare;

8. aderarea la convenții internaționale și ratificarea de convenții, acorduri și alte înțelegeri internaționale, altele decât cele prevăzute la pct. 1—6.

**II. Crearea cadrului juridic necesar aplicării Programului de relansare a economiei naționale:**

1. reglementări privind datoria publică externă;

2. reglementări în domeniul înregistrării fiscale a plătitorilor de impozite și taxe;

3. perfecționarea cadrului legislativ impusă de implementarea în România a Programului pentru agricultură și dezvoltare rurală (SAPARD) și a Instrumentului pentru Politici Structurale de Preaderare (ISPA);

4. reglementări privind achizițiile publice ca urmare a continuării transpunerii acquisului comunitar în materia achizițiilor publice;

5. modificarea și completarea reglementărilor în domeniul asigurărilor;

6. modificarea și completarea reglementărilor privind taxa pe valoarea adăugată;

7. măsuri pentru reducerea datoriei publice;

8. măsuri de organizare a activității de evaluare postprivatizare a societăților comerciale;

9. măsuri pentru asigurarea derulării procesului de privatizare/restructurare a societăților comerciale incluse în programele PSAL I și PSAL II;

10. acordarea unor facilități și înlesniri la plată societăților comerciale aflate în portofoliul Autorității pentru Privatizare și Administrarea Participațiilor Statului, care se privatizează sau care s-au privatizat;

11. reglementări privind unele probleme financiare rezultate din contractele de privatizare;

12. perfecționarea cadrului legislativ în domeniul transporturilor în vederea alinierii la legislația comunitară; reabilitarea, modernizarea și dezvoltarea infrastructurilor de transport în vederea alinierii sistemului național de transport la sistemul european; introducerea unor noi tarife de utilizare a drumurilor;

13. măsuri privind amenajarea, conservarea și dezvoltarea teritorială durabilă, relansarea activității în domeniul construcțiilor, cu precădere a construcției de locuințe, și armonizarea cadrului legislativ impus de procesul de integrare europeană; reglementarea regimului pentru construcții de locuințe destinate închirierii, în special construcțiile de locuințe pentru tineri, în baza unor programe la nivel național;

14. reglementarea Contractului de parteneriat special.

**III. Puterea judecătorească:**

1. reglementări privind editarea, în exclusivitate, de către Ministerul Justiției, în volum, după textul publicat în Monitorul Oficial al României, ediția oficială, a codurilor și a altor legi complexe;

2. reglementări pentru modificarea unor dispoziții referitoare la executarea creanțelor bugetare;

3. reglementări privind executarea prin poprire a conturilor instituțiilor publice deschise la Trezoreria statului;

4. modificarea reglementărilor privind procedura reorganizării judiciare și a falimentului.

#### IV. Administrație publică centrală și locală:

1. reglementări privind obligațiile autorităților administrației publice locale și ale cetățenilor privind gospodărirea localităților;

2. organizarea și funcționarea serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare;

3. organizarea și funcționarea serviciilor publice de alimentare cu energie termică;

4. aprobarea regulamentului-cadru de organizare și funcționare a consiliilor locale și a consiliilor județene;

5. reglementări privind impozitele și taxele locale;

6. reglementări privind eliberarea certificatelor și adeverințelor de către autoritățile publice centrale și locale;

7. reglementarea activității de soluționare a petițiilor;

8. măsuri pentru constituirea și utilizarea fondului locativ de protocol, proprietate publică a statului, și pentru vânzarea imobilelor, proprietate privată a statului, aflate în administrarea Regiei Autonome „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat“;

9. prorogarea unor termene prevăzute în acte normative cu putere de lege;

10. stabilirea baremelor valorice pentru echipamente și cazarmament din unitățile de ocrotire a copiilor.

#### V. Apărare națională, ordine publică și siguranță națională:

1. modificarea și completarea cadrului legislativ privind regimul și statutul refugiaților în România;

2. echivalarea studiilor absolvite în instituțiile militare de învățământ cu studiile din instituțiile civile de învățământ, precum și echivalarea unor funcții militare cu funcții civile;

3. corelarea unor reglementări privind sistemul de salarizare pentru personalul militar și civil din instituțiile publice de apărare națională, ordine publică și siguranță națională.

#### VI. Comunicații și tehnologia informației:

Reglementări privind îmbunătățirea cadrului legislativ și armonizarea acestuia cu legislația comunitară europeană, pentru:

1. reglementarea serviciilor de telecomunicații și poștă;

2. asigurarea serviciului universal în domeniul telecomunicațiilor și al poștei;

3. importul și comercializarea echipamentelor de telecomunicații;

4. stimularea industriei naționale de tehnologie a informației atât în domeniul hardware, cât și în software;

5. reglementări referitoare la sistemul național unic pentru apeluri de urgență.

#### VII. Educație, învățământ, cercetare și cultură:

1. activitățile unităților conexe din sistemul național de învățământ;

2. educația permanentă;

3. parteneriatul social în educație;

4. reglementări cu privire la finanțarea, în sistem descentralizat, în domeniul științei, tehnologiei și inovării;

5. reglementări privind înființarea, organizarea și funcționarea parcurilor tehnologice și științifice;

6. crearea cadrului legislativ de finanțare și organizare a colaborării dintre universități și unități angajatoare;

7. crearea cadrului legislativ privind protecția animalelor folosite în scopuri științifice sau în alte scopuri experimentale;

8. stabilirea unor măsuri cu privire la producerea și comercializarea publicațiilor pornografice.

#### VIII. Sănătate și familie:

1. măsuri pentru relansarea reformei sanitare, îmbunătățirea stării de sănătate a populației;

2. reglementări privind organizarea, funcționarea și finanțarea unităților sanitare.

Art. 2. — (1) În conformitate cu dispozițiile art. 114 alin. (3) din Constituția României, ordonanțele emise de Guvern în temeiul art. 1 vor fi înaintate spre aprobare Camerei Deputaților și Senatului, potrivit procedurii legislative, până la reluarea lucrărilor Parlamentului în prima sesiune ordinară a anului 2002. Nerespectarea termenului atrage încetarea efectelor ordonanței.

(2) Ordonanțele adoptate de Guvern potrivit art. 1 vor fi dezbătute cu prioritate.

Art. 3. — În domeniile de abilitare prevăzute în prezenta lege, dacă au fost adoptate proiecte de lege sau propuneri legislative de una dintre Camerele Parlamentului ori dacă au fost elaborate și depuse rapoarte ale comisiilor permanente sesizate în fond, acestea vor fi avute în vedere de Guvern la emiterea ordonanțelor.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 3 decembrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**NICOLAE VĂCĂROIU**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 11 decembrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET**  
**pentru promulgarea Legii privind abilitarea Guvernului**  
**de a emite ordonanțe**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 21 decembrie 2001.  
Nr. 1.074.

★

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET****privind conferirea Ordinului național *Pentru Merit***  
**în grad de *Comandor***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 99 din Constituția României, precum și ale art. 4 alin. (1), ale art. 6 lit. A pct. III și ale art. 11 alin. (1) pct. I.3 din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României,

la propunerea ministrului afacerilor externe,

pentru contribuția personală în afirmarea valorilor culturale naționale și universale, pentru promovarea literaturii și culturii românești în Republica Azerbaidjan, precum și pentru rolul său în dezvoltarea relațiilor de prietenie azerbaidjano-române,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se conferă Ordinul național *Pentru Merit* în grad de *Comandor* domnului academician Bahtiyar Vahabzade, membru al Parlamentului Republicii Azerbaidjan.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

**În temeiul art. 99 alin. (2) din**  
**Constituția României, contrasemnăm**  
**acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

București, 21 decembrie 2001.  
Nr. 1.088.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET**  
**privind conferirea Ordinului național *Pentru Merit***  
**în grad de *Cavaler***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 99 din Constituția României, precum și ale art. 4 alin. (1), ale art. 6 lit. A pct. III și ale art. 11 alin. (1) pct. 1.3 din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României,

la propunerea ministrului afacerilor externe,  
pentru implicarea în dezvoltarea relațiilor româno-germane, promovarea investițiilor germane în România, precum și pentru activitatea depusă pentru îmbunătățirea imaginii României în Germania și în special în Bavaria,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se conferă domnului dr. Constantin Jenel Duca Ordinul național *Pentru Merit* în grad de *Cavaler*.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

**În temeiul art. 99 alin. (2) din  
Constituția României, contrasemnăm  
acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

București, 21 decembrie 2001.  
Nr. 1.089.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET**  
**privind conferirea Ordinului național *Steaua României***  
**în grad de *Cavaler***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 99 din Constituția României, precum și ale art. 4 alin. (1), ale art. 6 lit. A pct. I și ale art. 11 alin. (1) pct. I din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României,

pentru atașamentul, dăruirea și competența de care a dat dovadă în conducerea Societății Naționale de Cruce Roșie din România, cu ocazia aniversării a 125 de ani de la înființarea acestei organizații umanitare,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se conferă Ordinul național *Steaua României* în grad de *Cavaler* domnului Nicolae Nicoară, președintele Societății Naționale de Cruce Roșie din România.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

**În temeiul art. 99 alin. (2) din  
Constituția României, contrasemnăm  
acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

București, 21 decembrie 2001.  
Nr. 1.090.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind conferirea ordenelor naționale *Serviciul Credincios*  
și *Pentru Merit***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 99 din Constituția României, precum și ale art. 4 alin. (1), ale art. 6 lit. A pct. II și III și ale art. 11 alin. (1) pct. I.2 și 3 din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României,

la propunerea președintelui Societății Naționale de Cruce Roșie din România,

pentru îndelungata activitate în cadrul Societății Naționale de Cruce Roșie din România, precum și pentru conducerea cu multă competență a unor filiale județene, cu ocazia aniversării a 125 de ani de la înființarea Societății Naționale de Cruce Roșie din România,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Art. 1. — Se conferă Ordinul național *Serviciul Credincios* în grad de *Cavaler* doamnei Constanța Herișanu, directorul Filialei Tulcea a Societății Naționale de Cruce Roșie din România.

Art. 2. — Se conferă Ordinul național *Pentru Merit* în grad de *Cavaler* următorilor:

— domnul Șerban Blaj, președintele onorific al Filialei Bihor a Societății Naționale de Cruce Roșie din România;

— domnul Vasile Sicoe, președintele onorific al Filialei Hunedoara a Societății Naționale de Cruce Roșie din România.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

**În temeiul art. 99 alin. (2) din  
Constituția României, contrasemnăm  
acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

București, 21 decembrie 2001.

Nr. 1.091.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind conferirea Crucii naționale *Serviciul Credincios*  
și a medaliilor naționale *Serviciul Credincios* și *Pentru Merit***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 99 din Constituția României, precum și ale art. 4 alin. (1), ale art. 6 lit. B pct. I, II și III și ale art. 11 alin. (1) pct. V din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României,

la propunerea președintelui Societății Naționale de Cruce Roșie din România,

pentru abnegația, spiritul de sacrificiu și devotamentul dovedite în ajutorarea semenilor aflați în suferință, cu ocazia aniversării a 125 de ani de la înființarea Societății Naționale de Cruce Roșie din România,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Art. 1. — Se conferă Crucea națională *Serviciul Credincios*, clasa a III-a, următorilor:

— domnul Gheorghe Rigu, voluntar, veteran al Societății Naționale de Cruce Roșie din România;

— doamna Aneta Neculau, voluntar, veteran al Societății Naționale de Cruce Roșie din România.

Art. 2. — Se conferă Medalia națională *Serviciul Credincios*, clasa a III-a, următorilor:

— doamna Elena Zeleniuc, voluntar, veteran al Societății Naționale de Cruce Roșie din România;

— doamna Maria Vișoiu, voluntar, veteran al Societății Naționale de Cruce Roșie din România;

— domnul Ioan Morariu, directorul Filialei Alba a Societății Naționale de Cruce Roșie din România.

Art. 3. — Se conferă Medalia națională *Pentru Merit*, clasa a III-a, următorilor:

— domnul Marian Măcelaru, directorul Filialei Giurgiu a Societății Naționale de Cruce Roșie din România;

— doamna Maria Pîrvu, voluntar, președintele Comisiei de Cruce Roșie de la Societatea Comercială „Anticorozivul” — S.A., a Societății Naționale de Cruce Roșie din România;

— domnul Dumitru Haramuz, director al Filialei Caraș-Severin a Societății Naționale de Cruce Roșie din România.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

**În temeiul art. 99 alin. (2) din  
Constituția României, contrasemnăm  
acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

București, 21 decembrie 2001.  
Nr. 1.092.

## HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

### GUVERNUL ROMÂNIEI

#### HOTĂRÂRE

#### privind schimbul unui teren situat în municipiul București

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 4, ale art. 8 alin. (1) și ale art. 10 alin. (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă trecerea terenului, având datele de identificare prevăzute în anexa nr. 1, din domeniul public al statului în domeniul privat al statului, în vederea schimbului acestuia cu terenul având datele de identificare prevăzute la anexa nr. 2.

Art. 2. — Serviciul Român de Informații va efectua demersurile necesare pentru realizarea schimbului de terenuri prevăzut la art. 1, în condițiile legii.

Art. 3. — Pe data perfectării schimbului terenul cu datele de identificare prevăzute în anexa nr. 2 trece în proprietatea publică a statului și în administrarea Serviciului Român de Informații.

Art. 4. — Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

#### Contrasemnează:

Directorul Serviciului Român de Informații,  
**Alexandru Radu Timofte**

p. Ministrul lucrărilor publice, transporturilor și locuinței,  
**Ion Șelaru,**  
secretar de stat

Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 20 decembrie 2001.  
Nr. 1.273.



*ANEXA Nr. 1***DATELE DE IDENTIFICARE****a terenului care se transmite din domeniul public al statului în domeniul privat al statului**

Deținătorul actual al terenului	Locul unde este situat terenul	Caracteristicile tehnice și vecinătățile
Serviciul Român de Informații	Municipiul București, șos. Dudești—Pantelimon nr. 73—75, sectorul 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Suprafața terenului = 26.300 m<sup>2</sup></li> <li>— La nord: Societatea Comercială „Granitul” — S.A.</li> <li>— La est și nord-est: Parcela din șos. Dudești—Pantelimon nr. 27—71 și, respectiv, nr. 77</li> <li>— La sud: Societatea Comercială „Marco” — S.A.</li> <li>— La vest: Societatea Comercială „Granitul” — S.A.</li> </ul>

*ANEXA Nr. 2***DATELE DE IDENTIFICARE****a terenului cu care se efectuează schimbul**

Deținătorul actual al terenului	Locul unde este situat terenul	Caracteristicile tehnice și vecinătățile
Societatea Comercială „TFM” — S.A.	Municipiul București, sectorul 1, tarlăua A 912	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Suprafața terenului = 110.018 m<sup>2</sup></li> <li>— La nord: Drum de exploatare nr. 912/2</li> <li>— La est: Parcela 912/19</li> <li>— La sud: Groapa ecologică Chiajna</li> <li>— La vest: Șos. Rudeni—Chitila</li> </ul>

**GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRÂRE**

**privind transmiterea complexului „Palat Cotroceni” din administrarea Ministerului Culturii și Cultelor și a Regiei Autonome „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat” în administrarea Administrației Prezidențiale**

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 12 alin. (1) și (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă transmiterea complexului „Palat Cotroceni”, proprietate publică a statului, compus din construcții, dotări și terenul aferent, situat în municipiul București, șos. Cotroceni nr. 1—3, sectorul 5, având datele de identificare prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre, din administrarea Ministerului Culturii și Cultelor și a Regiei Autonome „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat” în administrarea Administrației Prezidențiale.

Art. 2. — Predarea-preluarea bunurilor transmise potrivit art. 1 se face pe bază de protocol încheiat între părțile

interesate, în termen de cel mult 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri, la valoarea de inventar de la data transmiterii.

Art. 3. — Patrimoniul Ministerului Culturii și Cultelor și al Regiei Autonome „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat” se diminuează cu valoarea de inventar a bunurilor de la data transmiterii, iar patrimoniul Administrației Prezidențiale se majorează în mod corespunzător cu aceeași valoare.

Art. 4. — Personalul Regiei Autonome „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat“ afectat complexului „Palat Cotroceni“ poate fi încadrat la Administrația Prezidențială începând cu data

de 1 ianuarie 2002, în limita unui număr de 97 de posturi, iar salarizarea acestuia se va face potrivit reglementărilor în vigoare aplicabile personalului din sectorul bugetar.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

Ministrul pentru coordonarea  
Secretariatului General al Guvernului,  
**Petru Șerban Mihăilescu**  
Ministrul culturii și cultelor,  
**Răzvan Theodorescu**  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 20 decembrie 2001.  
Nr. 1.279.

ANEXĂ)

DATE DE IDENTIFICARE

a complexului arhitectural, cultural, de reprezentare și protocol „Palat Cotroceni“ precum și a celorlalte bunuri și dotări aferente acestuia, care se transmit din administrarea Ministerului Culturii și Cultelor și a Regiei Autonome „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat“ în administrarea Administrației Prezidențiale

Nr. crt.	Explicația privind bunurile transmise și caracteristicile acestora.	Persoana juridică de la care se transmit bunurile	Persoana juridică la care se transmit bunurile	Suprafața		Valoarea (mii lei)	
				Construcții	Teren	de inventar	rămasă
1.	Complexul arhitectural, de reprezentare și protocol „Palat Cotroceni“, proprietate publică a statului, sediul Administrației Prezidențiale.	R.A. A.P.P.S.	Administrația Prezidențială	Suprafața la sol: 13.881,41 mp.; Suprafața construită: 17.866,1 mp. Suprafața desfășurată a construcțiilor: 42.606,14 mp.	Suprafața liberă: 135.727,5 mp. Suprafața totală a incintei: 186.913,7 mp.	172.365.601,5	172.365.601,5
2.	Spații funcționare Muzeul Național Cotroceni Palat Cotroceni-latura veche și pavilion intrare, proprietate publică a statului.	Ministerul Culturii și Cultelor - Muzeul Național Cotroceni.	Administrația Prezidențială	Suprafața construită: 2.768 mp. Suprafața desfășurată a construcțiilor: 9.818 mp.	Suprafața totală a incintei 300 mp.	41.917.676,0	41.917.676,0
<b>I.</b>	<b>Total bunuri din domeniul public al statului.</b>	*	*	*	*	<b>214.283.277,5</b>	<b>214.283.277,5</b>
3.	Imobilizări corporale și necorporale Ministerul Culturii Muzeul Național Cotroceni	Ministerul Culturii și Cultelor	Administrația Prezidențială	*	*	3.599.076,0	3.599.076,0
4.	Imobilizări corporale și necorporale din patrimoniul R.A. A.P.P.S, aflate în dotare și folosite la complex „Palat Cotroceni“.	R.A. A.P.P.S.	Administrația Prezidențială	*	*	4.400.200,4	3.831.809,9
<b>II.</b>	<b>Total bunuri din domeniul privat al statului.</b>	*	*	*	*	<b>7.999.276,4</b>	<b>7.430.885,9</b>
*	<b>TOTAL GENERAL( I + II)</b>	*	*	*	*	<b>222.282.553,9</b>	<b>221.714.163,4</b>

\*) Anexa este reprodusă în facsimil.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

## privind acordarea unor facilități Societății Comerciale „C.S.R.” — S.A. Reșița

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 4<sup>1</sup> din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 88/1997 privind privatizarea societăților comerciale, aprobată prin Legea nr. 44/1998, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Pentru Societatea Comercială „C.S.R.” — S.A. Reșița, denumită în continuare *societate*, se acordă facilitățile prevăzute prin prezenta hotărâre.

Art. 2. — (1) Ministerul Industriei și Resurselor este împuternicit să acorde mandat reprezentanților săi în adunarea generală a acționarilor societăților comerciale care au calitatea de furnizori de utilități față de societate, prevăzute în anexa nr. 1\*), pentru a propune, a susține și a vota conversia categoriilor de creanțe lichide și exigibile asupra societății, până la data de 31 decembrie 2001, reprezentând principalul datoriei, majorări și/sau penalități de întârziere, prevăzute în aceeași anexă, în acțiuni ale acesteia, menționând în cuprinsul mandatului și condițiile esențiale cu privire la operațiunea conversiei creanțelor în acțiuni. Valoarea rezultată ca urmare a conversiei datorii societății în acțiuni va fi consolidată în dolari S.U.A. la cursul Băncii Naționale a României de la data aprobării conversiei de către adunarea generală a acționarilor societății.

(2) Administratorii societăților comerciale care au calitatea de furnizori de utilități față de societate, prevăzute în anexa nr. 1, au obligația de a convoca adunările generale în termen de 45 de zile de la publicarea prezentei hotărâri în Monitorul Oficial al României, Partea I, în scopul aducerii la îndeplinire a măsurilor prevăzute la alin. (1).

(3) Administratorii societăților comerciale prevăzute în anexa nr. 1 au obligația de a comunica societății hotărârile privind conversia creanțelor în acțiuni și de a îndeplini imediat formalitățile privind depunerea acestor hotărâri la registrul comerțului, în vederea înregistrării și publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I, IV-a.

(4) Regia Autonomă „Monitorul Oficial” are obligația de a efectua serviciul publicării hotărârilor prevăzute la alin. (2) în procedură de urgență.

(5) Creditorii prevăzuți în anexa nr. 1, care dobândesc acțiunile emise de societate ca urmare a conversiei creanțelor prevăzute la alin. (1), au obligația de a transfera aceste acțiuni în portofoliul Autorității pentru Privatizare și Administrarea Participațiilor Statului în vederea vânzării acestora, pe baza și în condițiile unui protocol de transfer prin care se acordă Autorității pentru Privatizare și Administrarea Participațiilor Statului mandatul privind vânzarea acestor acțiuni, în nume propriu și pe seama acestora, cu precizarea condițiilor esențiale ale contractului de vânzare.

(6) Sumele rezultate în urma vânzării acțiunilor se distribuie de Autoritatea pentru Privatizare și Administrarea Participațiilor Statului către creditorii titulari inițiali ai acțiunilor în mod proporțional cu numărul acțiunilor transferate de fiecare dintre aceștia în termen de 30 de zile de la data încasării prețului.

(7) Investitorul strategic prezent în societate, NOBLE VENTURES Inc. S.U.A., are drept de preempțiune la cumpărarea acțiunilor emise de societate ca urmare a conversiei creanțelor prevăzute la alin. (1), care poate fi exercitat timp de 60 de zile de la data aprobării conversiei.

Art. 3. — Se mandatează Autoritatea pentru Privatizare și Administrarea Participațiilor Statului să încheie un act adițional la contractul de vânzare-cumpărare nr. 21/2000, cu firma NOBLE VENTURES Inc. S.U.A., în forma și condițiile prezentate în anexa nr. 2\*).

Art. 4. — Pe data intrării în vigoare a prezentei hotărâri se abrogă Hotărârea Guvernului nr. 490/2001 privind unele măsuri de redresare financiară la Societatea Comercială „C.S.R.” — S.A. Reșița, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 278 din 29 mai 2001.

Art. 5. — Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU  
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

Ministrul Autorității pentru Privatizare  
și Administrarea Participațiilor Statului,

**Ovidiu Tiberiu Muștescu**

Ministrul industriei și resurselor,

**Dan Ioan Popescu**

Ministrul finanțelor publice,

**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 20 decembrie 2001.

Nr. 1.280.

\*) Anexele nr. 1 și 2 se comunică numai părților implicate.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind mandatarea Autorității pentru Privatizare și Administrarea Participațiilor Statului pentru reprezentarea Guvernului României în procedură arbitrală inițiată de către NOBLE VENTURES Inc. S.U.A. în fața Centrului Internațional de Reglementare a Diferendelor Referitoare la Investiții (ICSID)**

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se mandatează Autoritatea pentru Privatizare și Administrarea Participațiilor Statului (APAPS) să reprezinte Guvernul României în procedura arbitrală inițiată de către NOBLE VENTURES Inc. S.U.A. în fața Centrului Internațional de Reglementare a Diferendelor Referitoare la Investiții (ICSID), cu sediul la Washington D.C., S.U.A.

Art. 2. — (1) În exercitarea mandatului acordat, APAPS are dreptul să angajeze pe bază de contract, în vederea

formulării apărării și reprezentării, o societate civilă profesională de avocați din România specializată în litigii comerciale internaționale, precum și o casă de avocatură americană.

(2) Pentru cheltuielile necesare reprezentării Guvernului României în cadrul procedurii de arbitraj internațional prevăzute la art. 1 se alocă sume din Fondul de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

Ministrul Autorității pentru Privatizare  
și Administrarea Participațiilor Statului,  
**Ovidiu Tiberiu Muștescu**  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 20 decembrie 2001.  
Nr. 1.281.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli al Trezoreriei statului pe anul 2002**

În baza prevederilor art. 10 alin. 5 din Ordonanța Guvernului nr. 66/1994 privind formarea și utilizarea resurselor derulate prin Trezoreria statului, aprobată prin Legea nr. 128/1994, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — (1) Bugetul de venituri și cheltuieli al Trezoreriei statului pe anul 2002 se stabilește la venituri în sumă de 4.080,0 miliarde lei, iar la cheltuieli în sumă de 4.080,0 miliarde lei.

(2) Structura bugetului de venituri și cheltuieli al Trezoreriei statului pe anul 2002 este prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 20 decembrie 2001.  
Nr. 1.284.

ANEXĂ

**BUGETUL**  
**de venituri și cheltuieli al Trezoreriei statului pe anul 2002**

— indicatori sintetici —

		— mii lei —
Capitole	Denumirea capitolelor	Prevederi 2002
<b>I.</b>	<b>VENITURI – TOTAL,</b>	<b>4.080.000.000</b>
	din care:	
10	Dobânzi încasate din plasamente financiare din contravaloarea în lei a împrumuturilor externe guvernamentale	1.830.000.000
11	Echivalentul în lei al dobânzilor încasate în valută la împrumuturile externe păstrate ca depozite la Banca Națională a României	20.000.000
12	Dobânzi din plasamente financiare din soldul contului general al Trezoreriei statului	500.500.000
14	Dobânzi încasate pentru finanțarea temporară a deficitului bugetar din contul general al Trezoreriei statului	1.713.000.000
15	Dobânzi, comisioane și alte venituri încasate de la beneficiarii interni din derularea împrumuturilor externe guvernamentale	5.000.000
17	Majorări de întârziere aplicate potrivit legii	500.000
20	Alte venituri realizate de Trezoreria statului	11.000.000
<b>II.</b>	<b>CHELTUIELI – TOTAL,</b>	<b>4.080.000.000</b>
	din care:	
25	Dobânzi, comisioane și alte speze plătite pentru împrumuturi externe guvernamentale privind susținerea proiectelor macroeconomice	908.761.500
27	Dobânzi la depozite și disponibilități păstrate în contul Trezoreriei statului	2.888.852.500
30	Comisioane și alte cheltuieli ale Trezoreriei statului	282.386.000
<b>III.</b>	<b>EXCEDENT/DEFICIT AN CURENT (I–II)</b>	<b>0</b>

**GUVERNUL ROMÂNIEI**

**HOTĂRÂRE**

**pentru modificarea art. 47 din Regulamentul de organizare și funcționare a Comisiei pentru cinstirea și sprijinirea eroilor Revoluției din decembrie 1989, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 566/1996**

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

**Articol unic.** — Articolul 47 din Regulamentul de organizare și funcționare a Comisiei pentru cinstirea și sprijinirea eroilor Revoluției din decembrie 1989, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 566/1996, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 167 din 29 iulie 1996, se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 47. — În cazul pierderii, furtului sau distrugerii documentelor prevăzute în anexele nr. 4–8, Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989 eliberează duplicate, la cererea scrisă a titularului sau a urmașului în cazul eroului-martir, care va prezenta dovada publicării dispariției documentului în Monitorul Oficial al României, Partea a III-a. Completarea duplicatelor se

face de un colectiv tehnic, numit prin ordin al secretarului de stat.

Duplicatele eliberate potrivit alin. 1 trebuie să poarte semnătura conducătorului Secretariatului de Stat pentru

Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989, pentru președinte, și a șefului colectivului, pentru secretar, ștampila Secretariatului de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989, sigiliul cu timbru sec și mențiunea «duplicat».

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:  
Secretariatul de Stat  
pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989  
**Iordan Rădulescu,**  
secretar de stat

București, 20 decembrie 2001.  
Nr. 1.285.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

#### privind trecerea unor bunuri imobile din domeniul public al statului în domeniul privat al statului și transmiterea acestora, cu titlu gratuit, în proprietatea Societății Naționale „Aeroportul Internațional București—Băneasa” — S.A.

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României, precum și ale art. 5 alin. (2), ale art. 10 alin. (2) și ale art. 12 alin. (1) și (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă transmiterea terenului și a clădirii existente pe acesta, proprietate publică a statului, având datele de identificare prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre, din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței.

Art. 2. — Se aprobă trecerea bunurilor imobile prevăzute la art. 1 din domeniul public al statului în domeniul privat al statului.

Art. 3. — Se aprobă transmiterea cu titlu gratuit a bunurilor imobile prevăzute la art. 1 din domeniul privat al

statului în proprietatea Societății Naționale „Aeroportul Internațional București—Băneasa” — S.A., care funcționează sub autoritatea Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței, urmând să fie cuprinse în capitalul social al acesteia, în condițiile legii.

Art. 4. — Predarea-preluarea bunurilor imobile prevăzute la art. 1 se face pe bază de protocol încheiat între părțile interesate, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:  
Ministrul lucrărilor publice, transporturilor și locuinței,  
**Miron Tudor Mitrea**  
p. Ministrul apărării naționale,  
**George Cristian Maior,**  
secretar de stat  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 20 decembrie 2001.  
Nr. 1.288.

## DATELE DE IDENTIFICARE

**a bunurilor imobile care trec din domeniul public al statului în domeniul privat al statului  
și se transmit, cu titlu gratuit, în proprietatea Societății Naționale  
„Aeroportul Internațional București—Băneasa” — S.A.**

Locul unde sunt situate terenul și clădirea	Persoana juridică de la care se transmit bunurile	Persoana juridică la care se transmit bunurile	Caracteristicile tehnice ale bunurilor
Municipiul București, șos. București—Ploiești nr. 40, sectorul 1	a) Ministerul Apărării Naționale  b) Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței	Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței Societatea Națională „Aeroportul Internațional București—Băneasa” — S.A.	Teren: — suprafață = 1.716 m <sup>2</sup> Clădire + trotuare: — suprafață construită = 225 m <sup>2</sup>

# ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE REGLEMENTARE ÎN DOMENIUL ENERGIEI

## ORDIN

### privind aprobarea tarifelor pentru energia termică livrată de Societatea Comercială „Termoelectrica” — S.A.

Președintele Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei, în temeiul art. 4, al art. 5 pct. 4 și al art. 9 alin. (4) și (5) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 29/1998 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei — ANRE, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 99/2000, cu modificările ulterioare, precum și al art. 41 alin. (1) și (2) și al art. 70 lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 63/1998 privind energia electrică și termică, cu modificările ulterioare,

și având în vedere prevederile pct. 19 din Memorandumul cu privire la politicile economice și financiare ale Guvernului României în perioada 2001—2002, ratificat prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 147/2001, emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă tarifele pentru energia termică livrată de Societatea Comercială „Termoelectrica” — S.A., cuprinse în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Tarifele intră în vigoare după 5 zile de la data publicării prezentului ordin în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 3. — La data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă Ordinul președintelui Autorității Naționale de

Reglementare în Domeniul Energiei nr. 22/2001, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 629 din 8 octombrie 2001.

Art. 4. — Societatea Comercială „Termoelectrica” — S.A. va aduce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 5. — Departamentul tarife, reglementări comerciale și protecția consumatorului din cadrul Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei va urmări aducerea la îndeplinire a prevederilor prezentului ordin.

Președintele Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei,

**Ion Lungu**

București, 21 decembrie 2001.

Nr. 35.

**TARIFELE**  
**pentru energia termică livrată de Societatea Comercială „Termoelectrica” — S.A.**

Nr. crt.	Energia termică	Consumatori și revânzători racordați la ieșirea din centrala electrică de termoficare sau din centrala termică		Consumatori și revânzători racordați la rețelele de transport	
		Preț pentru 1 Gcal/h putere termică maximă anuală contractată — lei/an —	Preț pentru energie — lei/Gcal —	Preț pentru 1 Gcal/h putere termică maximă anuală contractată — lei/an —	Preț pentru energie — lei/Gcal —
1.	Apă fierbinte pentru:				
	— populație	—	<b>424.136</b>	—	<b>486.271</b>
	— agenți economici	—	<b>423.835</b>	—	<b>504.511</b>
2.	Abur, în funcție de presiunea la ieșirea din centrală, în ata:				
2.1.	Presiuni până la 19 ata inclusiv:				
	<i>durăță mică</i>	<b>100.851.012</b>	<b>488.832</b>	<b>114.922.428</b>	<b>557.037</b>
	<i>durăță medie</i>	<b>302.553.024</b>	<b>360.913</b>	<b>344.767.272</b>	<b>411.270</b>
	<i>durăță mare</i>	<b>497.307.528</b>	<b>324.822</b>	<b>566.695.239</b>	<b>370.143</b>
2.2.	Presiuni peste 19 ata:				
2.2.1.	— din prizele turbinelor				
	<i>durăță mică</i>	<b>102.373.980</b>	<b>545.030</b>	<b>115.105.260</b>	<b>612.810</b>
	<i>durăță medie</i>	<b>307.121.928</b>	<b>415.179</b>	<b>345.315.768</b>	<b>466.811</b>
	<i>durăță mare</i>	<b>531.159.293</b>	<b>373.661</b>	<b>597.214.532</b>	<b>420.130</b>
2.2.2.	— din cazane:				
	<i>durăță mică</i>	<b>114.596.748</b>	<b>677.604</b>	<b>125.987.892</b>	<b>744.959</b>
	<i>durăță medie</i>	<b>343.790.232</b>	<b>532.251</b>	<b>377.963.664</b>	<b>585.157</b>
	<i>durăță mare</i>	<b>631.001.128</b>	<b>479.025</b>	<b>693.723.895</b>	<b>526.642</b>
3.	Apă demineralizată (condens nereturnat)		41.300 lei/m <sup>3</sup>		
4.	Apă dedurizată (apă nereturnată)		19.800 lei/m <sup>3</sup>		

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).  
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.  
Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,  
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro